



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa

Multilingual District Advisory Committee

Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

Escuelas Primarias			
Bayview	<i>Ausente</i>	Madera	<i>Ausente</i>
Chavez	Presente	Mira Vista	<i>Ausente</i>
Collins	<i>Ausente</i>	Montalvin	Presente
Coronado	Presente	Murphy	<i>Ausente</i>
Dover	<i>Ausente</i>	Nystrom	<i>Ausente</i>
Downer	<i>Ausente</i>	Ohlone	<i>Ausente</i>
Ellerhorst	<i>Ausente</i>	Olinda	<i>Ausente</i>
Fairmont	Presente	Peres	<i>Ausente</i>
Ford	<i>Ausente</i>	Riverside	Presente
Grant	Presente	Shannon	Presente
Hanna Ranch	Presente	Sheldon	<i>Ausente</i>
Harding	<i>Ausente</i>	Stege	Presente
Highland	<i>Ausente</i>	Stewart	<i>Ausente</i>
Kensington	<i>Ausente</i>	Tara Hills	Presente
King	Presente	Valley View	<i>Ausente</i>
Lake	Presente	Verde	<i>Ausente</i>
Lincoln	<i>Ausente</i>	Washington	Presente
Lupine Hills	<i>Ausente</i>	Wilson	<i>Ausente</i>
Escuelas Intermedias		Escuelas Secundarias	
Crespi MS	Presente	DeAnza	<i>Ausente</i>
DeJean MS	<i>Ausente</i>	El Cerrito	Presente
Helms MS	<i>Ausente</i>	Hercules	<i>Ausente</i>
Hercules MS	<i>Ausente</i>	Kennedy	Presente
Pinole MS	<i>Ausente</i>	Pinole Valley	Presente
Korematsu MS	<i>Ausente</i>	Richmond	<i>Ausente</i>
		Greenwood Academy	Presente
		Vista	<i>Ausente</i>

I	Bienvenida/Actividad para conocerse	Stephanie Sequeira y Rosy Esparza
	Las Vice-presidentas, Stephanie Sequeira y Rosy Esparza dieron la bienvenida y antes de comenzar la reunión, pidieron que cada miembro se presentara diciendo su nombre y la escuela a la cual representaban. Se presentó al nuevo Comité Directivo del MDAC el cual consiste de un delegado por cada familia escolar determinada por el distrito mediante la agrupación de escuelas de K-12 según el patrón de matrícula en las escuelas preparatorias. Familias escolares de WCCUSD: Pinole-Richmond-San Pablo, El Cerrito-Kennedy y DeAnza-Hercules. Una de las Vice-presidentas	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELD: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa Multilingual District Advisory Committee Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

	compartió su visión de que nuestro distrito escolar pusiera las necesidades de estudiantes aprendices de inglés como segundo idioma en un nivel de alta prioridad. Ella cree que eso será posible con la ardua participación de los miembros del MDAC para que ellas, como Vice-presidentas, puedan presentar sus preocupaciones y recomendaciones y abogar para que estas sean tomadas más en serio por el superintendente y la mesa directiva. Ella además comenta que uno de sus grandes deseos sería que cada escuela establezca su grupo oficial del Comité Consejero de Padres de Aprendices de Inglés o ELAC (English Learner Advisory Committee en inglés) el cual es un mandato estatal. Ella, personalmente, ha mandado correos electrónicos a todos los directores quienes no han establecido ELACs en sus escuelas pidiendo que por favor cumplan con el mandato y que elijan un delegado que pueda asistir a las reuniones de MDAC. La mayoría de estos directores explicaron que estaban en el proceso de formar su grupo ELAC y que mandarían un delegado una vez que se hubiese establecido el grupo. Como actividad de para conocerse, las Vice-presidentas pidieron que los miembros compartieran una tradición familiar.	
II	Actividad para conocerse – Establecer los acuerdos o normas para el MDAC	Stephanie Sequeira
	Las Vice-presidentas le pidieron al público presente y a los delegados que seleccionaran normas o acuerdos para las reuniones de MDAC de una lista. El propósito de los acuerdos es promover un comportamiento que ayude a que el grupo trabaje apropiadamente y evitar un comportamiento que pueda impedir la efectividad del grupo. Se formaron grupos de cuatro para tratar este tema. El grupo en general determinó que los siguientes acuerdos son los más importantes para el grupo MDAC. • (#5 cambiar a ser más tolerante) • #12,#17,#9,#2,#4 • #9,#13,#15,# • #15 se habló de la importancia de saber cómo “identificar el problema principal sin andarse con rodeos”. #15 este acuerdo es esencial para el papel que desempeña el MDAC. • #9,#10,#12, • #9,#12,#1, #17, #11 • #3, #13, 17 • #17,#10,#9 • #4, #9, #12 • #2,#4, #10 • #1,#4 • #9,#10,#1	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELD: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa Multilingual District Advisory Committee Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

	• #1,#4,#7 Se continuará este proceso en la siguiente reunión para finalizar la lista de acuerdos.	
III	Repaso del acta de la reunión anterior	Stephanie Sequeira
	Las Vice-presidentas le pidieron al público y a los delegados que revisaran el acta de la reunión previa de MDAC. También se explicó la manera en que se organiza la información en el acta y cómo se anotan los temas importantes.	
IV	Resumen sobre lo que se aprendió en CABA	Marin Trujillo
	Las Vice-presidentas les preguntaron a los delegados si sabían sobre de la organización CABA (California Association of Bilingual Educators o Asociación de Educadores Bilingües en español). La mayoría de los delegados afirmaron que sí tenían conocimiento sobre CABA. Un delegado lo describió como una conferencia en que se reúnen todos los interesados y aliados que desean aprender más sobre los retos que enfrentan a los aprendices de inglés como segundo idioma y cómo mejor apoyarlos para que puedan lograr un alto nivel académico. Según este delegado, CABA es una conferencia estatal donde uno puede reflejar, aprender, y hacer conexiones con otras personas de diferentes distritos escolares o de otros estados. Además, se comentó que esta conferencia existe para abogar y apoyar a los aprendices de inglés para que puedan seguir sus estudios superiores. Otra delegada comentó que encontró muchísima información bilingüe que no sabía que existía. Ella agregó que la experiencia de asistir a la conferencia CABA realmente le abrió los ojos sobre cuántos recursos existen para apoyar a estudiantes aprendices de inglés. Una de las Vice-presidentas les sugirió a los miembros de MDAC que se presenten ante de su Concilio Escolar o SSC para informarles sobre su interés en asistir a la conferencia CABA de 2018. La fecha para las propuestas y para la aprobación de estos fondos se cumple el 28 de abril. El Señor Tom Panas, miembro de la mesa directiva, comentó que él nunca había asistido a una conferencia de CABA, pero este año sí asistió. El se dio cuenta que los talleres se enfocan mucho en la equidad y que seguramente había información para satisfacer a cualquier persona interesada en apoyar a los aprendices de inglés. Otro delegado comentó que debería haber una manera de permitir que más padres de familia puedan asistir a CABA. Es obvio que los que asisten regresan con una gran inspiración y mucha información sobre cómo apoyar de mejor manera a los aprendices de inglés. Una delegada comentó que le gustaría recibir la información que impartieron en CABA. En su opinión, no cree que los estudiantes aprendices	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELD: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa Multilingual District Advisory Committee Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

	de inglés se estén beneficiando de CABE de la manera que deberían. Un miembro del público preguntó si los delegados de las escuelas pueden hablar con sus directores para preguntar qué están haciendo para mandar a más padres de familia a CABE. Marin respondió que cualquier persona puede asistir a CABE y que sólo es cuestión de que se reserven los fondos para cubrir el costo. Otro miembro del público enfatizó la importancia de compartir la información que se recibe en CABE en las reuniones del MDAC. Ella sugirió que debería ser mandatorio que los que asisten a CABE hagan una presentación sobre lo que aprendieron para el grupo de MDAC. La delegada de la Escuela Primaria Coronado anunció que ella presentará la información que recibió en CABE a su grupo de ELAC. Otra delegada agregó que el compartir esta información con las escuelas desarrolla un ambiente de comunidad. La trabajadora social de la Escuela El Cerrito compartió sobre su experiencia en el proceso de establecer el grupo oficial de ELAC en su escuela. Ella explicó lo difícil que fue pero todo su esfuerzo valió la pena. Ella desea que más escuelas sigan los mismos pasos para formar su grupo oficial de ELAC. Ella ahora nota que los padres de familia se sienten capacitados para compartir sus preocupaciones y sugerencias y así pueden participar más en la educación de sus hijos. Una de las Vice-presidentas les aconsejó a los delegados que se mantuvieran alertos e informados sobre cualquier información que reciban sobre CABE y que aumenten su participación en el grupo ELAC de sus escuelas. Ella desea que haya más oportunidades para educar a los padres de familia sobre el sistema escolar y que haya más transparencia. Otro delegado opinó que el distrito escolar debería apartar los fondos necesarios para apoyar la participación de más padres en CABE. Otro delegado animó a los padres a que se involucraran más en las escuelas y que pidieran más información a las Trabajadoras de Enlace Comunitario (SCOWs) quienes son una fuente de información y recursos. A otra delegada le gustaría que alguien como Mary Lugton, mentora de maestros, le explicara a los padres de familia sobre el proceso de reclasificación. Una de las Vice-presidentas sugirió que los padres de familia deberían informarse sobre todos los recursos que existen para estudiantes aprendices de inglés en cuanto sus hijos entran al programa de aprendizaje temprano (Pre-escolar). Un maestro preguntó sobre el costo de mandar a sólo una persona a la conferencia de CABE. Marin contestó que costaría entre \$1,500-\$2000 por persona para asistir a CABE cuando toma lugar en el norte de California y entre \$2000-\$3000 por persona si la conferencia	
--	--	--

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTEs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELD: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa Multilingual District Advisory Committee Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

	toma lugar en el sur de California. En una de las escuelas, la presidenta del Concilio Escolar anunció que en la reunión del 28 de abril se aprobarán los fondos para mandar a maestros, padres y otro personal escolar a CAFE 2018. Ella agregó que cubrirán el costo sólo para los miembros del SSC. Una Trabajadora de Enlace Comunitario habló sobre la experiencia maravillosa que tuvo en CAFE. Ella comentó que regresó tan inspirada que lo recomienda a todo padre de familia. Le encantaron los talleres específicamente diseñados para los padres. Agregó que es un evento en que uno puede sentirse orgulloso de ser hispanoparlante. Los oradores principales de la conferencia transmitieron mensajes muy poderosos. Compartieron sus historias personales sobre los retos y obstáculos que enfrentaron para recibir un alto nivel de educación. En su caso, la directora de su escuela la eligió a ella y a una maestra para asistir a CAFE. Las dos presentaron lo que aprendieron en CAFE en su escuela. Su deseo es que más padres de familia puedan asistir a CAFE. Otra delegada comentó que aunque se había reservado los fondos necesarios para mandar a personas a CAFE, desafortunadamente nadie asistió. Ella sugirió que deberían darles más información a los padres sobre lo que trata la conferencia CAFE. Marin Trujillo anunció que se está explorando la idea de implementar una mini-conferencia CAFE en el distrito para el siguiente año escolar.	
V	Progreso anual del examen CELDT- El tema será presentado en la próxima reunión	Marin Trujillo
VI	Elecciones de miembros para el Comité Directivo de MDAC	
	Las Vice-presidentas declararon que no había suficientes votos para elegir a los miembros de este comité. Ellas le pidieron a los miembros que se nominaran a sí mismos para formar un fuerte comité directivo. Una de las Vice-presidentas les pidió a los miembros del público y a los delegados que por favor tomaran en serio el papel que desempeña el MDAC. Les pidió que expresaran sus preocupaciones y sus sugerencias porque las dos Vice-presidentas están preparadas y dispuestas a presentárselos al superintendente y a la mesa directiva. Una delegada preguntó que si su hijo ya fue reclasificado, puede ella seguir participando en MDAC. La Vice-presidenta respondió que una vez que sea reclasificado su hijo, ya no se considera padre de un estudiante aprendiz de inglés. Pero si podrá seguir como aliada y defensora de los aprendices de inglés. Desafortunadamente,	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa Multilingual District Advisory Committee Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

	no podrá oficialmente representar a su escuela como delegada.	
VII	Desarrollo de un procedimiento de comunicación entre MDAC y la Mesa Directiva	
	Las Vice-presidentas les pidieron a los delegados que por favor fueran más consistentes en su participación en las reuniones del MDAC. Una de ellas compartió sobre la frustración que siente a veces porque ha participado como padre líder por 6 años y no ha visto muchos cambios. Como mencionó anteriormente, ella está dispuesta a abogar para los estudiantes aprendices de inglés pero requiere la constancia en la participación de los padres. Ella les recuerda a los miembros que todos los temas que se tratan en las reuniones de MDAC están anotados en el acta. El acta es un documento oficial el cual les ayudará a preparar el mensaje que le quieren presentar a la mesa directiva para compartir sus ideas de cómo mejorar la educación de sus hijos. Ella recalcó que como padres de familia deberían tomar su papel en serio y ser más constantes. Además les recordó a los delegados que los estudiantes aprendices de inglés como segundo idioma forman uno de los tres grupos estudiantiles principales para quien se creó la nueva Formula Financiera de Control Local (LCFF) para disminuir la diferencia de rendimiento académico entre los diferentes grupos de estudiantes. En otras palabras, es uno de los grupos que ha generado muchos de los fondos que han llegado a nuestro distrito escolar. Entonces, es justo exigir una rendición de cuentas de las personas responsables de tomar decisiones sobre cómo se utilizan los fondos. Una delegada comentó que la información proveída sobre el proceso de reclasificación es incorrecta. Les recordó que el Formulario del Idioma del Hogar (Home Language Survey) es el mismo que se ha usado por muchos años. En su opinión, ella cree que el título del formulario debe ser cambiado para reflejar el propósito de la información pedida. Una de las Vice-presidentas comentó que cuando los padres indican que se habla otro idioma que no es inglés en el hogar, requiere que se evalúe el nivel de dominio en inglés del niño. La información del formulario solo determina a quien se le va a administrar el examen de lenguaje CELDT. Se determina si el niño es identificado como aprendiz de inglés como segundo idioma o no según los resultados del examen. La Coordinadora de la Oficina de Servicios para Aprendices de Inglés Pre-K – 12, Lisa Jimenez, comentó que una de las metas principales del programa es preparar a los estudiantes aprendices de inglés para que asistan a la	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTEs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa Multilingual District Advisory Committee Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

	universidad. Ella reafirmó que si los estudiantes no logran reclasificarse sí pueden asistir a la universidad pero probablemente van a necesitar más apoyo académico como clases de regularización o más tiempo para cumplir con los requisitos A-G. Ella anunció que trabajará en colaboración con Marin Trujillo y Mary Lugton, mentora para maestros de ELD K-12, para proveer más educación, recursos e información, sobre el tema de reclasificación. Lisa Jimenez comentó que muchos de los estudiantes EL no han logrado reclasificarse porque no han logrado alcanzar el nivel de redacción requerido. También mencionó que ella ha colaborado con el Departamento de Educación Especial para modificar los requisitos de reclasificación de manera que los alumnos aprendices de inglés que tienen una discapacidad de aprendizaje puedan ser reclasificados. Otro delegado comentó que deberían modificar el examen de lenguaje CELDT. Por ejemplo dijo que el tiempo que se debería tomar para completar el examen debe cambiar. Marin explicó que todo eso va a cambiar con el nuevo examen de lenguaje que se implementará en el futuro. Otra delegada recaló que es extremadamente importante que los niños lean 20 minutos diarios porque si aprenden a leer bien para el segundo grado, mejorará su puntaje en el examen CELDT. Otro miembro del público pidió si era posible crear una agenda más realista porque ve como 1,000 puntos en la agenda cuando sólo se tratan 2-3. Una Trabajadora de Enlace Comunitario mencionó que en la Escuela Chávez hay una persona que se encarga de monitorear el progreso de los aprendices de inglés y de darles apoyo para que puedan reclasificarse. Otro miembro del público sugirió que cada escuela con aprendices de inglés como segundo idioma debería contratar a personal capacitado y darle la responsabilidad de monitorear el progreso de los aprendices y también proveerles apoyo adicional cuando no están en buen camino para ser reclasificados en el tiempo adecuado. Una maestra comentó que los asistentes bilingües forman una parte esencial en proveerle apoyo a los aprendices de inglés en el salón de clase pero no entiende por qué el salario de los asistentes bilingües es bastante menos de lo se le paga a los Tutores Graduados y a las Trabajadoras de Enlace Comunitario. En su opinión los asistentes bilingües merecen reconocimiento y mucho aprecio por el trabajo que hacen. Una Trabajadora de Enlace Comunitario desea que hubiese más apoyo y recursos para las familias de estudiantes aprendices de inglés. Ella declaró que como trabajadora de enlace comunitario, ha visto muchas injusticias que se han cometido contra familias de estudiantes aprendices de inglés.	
--	--	--

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTEs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa Multilingual District Advisory Committee Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

	Según ella, ya era tiempo que el distrito escolar asignara una persona capacitada para monitorear el progreso de estos estudiantes y atender las necesidades, preocupaciones y dudas de los padres de familia.	
VIII	Encuesta sobre las necesidades de los comités ELAC	
	Se le proporcionó a cada delegado las encuestas para que puedan coleccionar información sobre las opiniones de los padres de familia acerca de su satisfacción en cuanto a las reuniones de ELAC.	
IX	Anuncios	
	Se anunció que la 18 ^{va} Ceremonia de Reclasificación se llevaría a cabo el lunes 22 de mayo de 2017.	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Inglés)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de inglés)

CELD: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Inglés)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa
Multilingual District Advisory Committee
Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

META 1

Mejorar el rendimiento estudiantil para todos los alumnos y acelerar los incrementos de aprendizaje estudiantil para ELL y alumnos de bajos ingresos

Abajo esta una lista de recomendaciones elaboradas en las juntas de MDAC que tomaron lugar en mayo y junio del 2015 y marzo del 2016.

No.	Acciones recomendadas y priorizadas de la lista baja, al grupo de LCAP en mayo del 2016	
5	Activamente publicar y promover los beneficios del bilingüismo a los padres, maestros y comunidad	1.09
6	Proveer más apoyo y tiempo concentrado a estudiantes aprendices de Ingles en la primaria K-6to grado para así prevenir la creación de aprendices de inglés de largo tiempo (conocido en inglés como LTEL*)	1.09
18	Expandan el programa bilingüe transicional más allá del tercer grado porque el programa de hoy disminuye el valor de la lengua natal	
19	Un programa más fuerte para ser bilingüe como el de doble inmersión donde todos los padres son informados sobre su opción de escoger una educación bilingüe	1.09 & 1.10
No.	Acciones recomendadas	Progreso
1	Enseñar utilizando la cultura del estudiante para ayudarlo a que se sienta orgulloso de sus raíces, no importando su origen	
2	Tener entrenadores/tutores de ELD* para ayudar a los padres y familias a apoyar el aprendizaje en el hogar y crear así extra apoyo	
3	Utilizar más datos para monitorear el progreso de los estudiantes a mediados del año académico para así poder modificar/mejorar la instrucción	
4	Proveer más minutos/instrucción de ELD* para grados K a 6to grado	
5	Activamente publicar y promover los beneficios del bilingüismo a los padres, maestros y comunidad	
6	Proveer más apoyo y tiempo concentrado a estudiantes aprendices de Ingles en la primaria K-6to grado para así prevenir la creación de aprendices de inglés de largo tiempo (conocido en inglés como LTEL*)	
7	Dejen de ignorar a los aprendices de inglés de largo tiempo (conocido en inglés como LTEL)- (niños que están atorados en un nivel)	
8	Asegurar que todos los aprendices de inglés se les instruya en su nivel correcto de ELD*	
9	Dejen de permitir que aprendices de inglés se conviertan en aprendices de inglés de largo tiempo (conocido en inglés como LTEL)	
10	Consideren los estilos de aprendizaje cuando desarrollan metas y estrategias de enseñanza	
11	Reduzcan el tiempo de recreo para aprendices de inglés para que reciban más minutos de instrucción	
12	Dejen de administrar el examen del CELDT* durante el verano	
13	Contraten tutores de ELD* para todas las escuelas	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTEs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa
Multilingual District Advisory Committee
Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

14	Escuela de verano mandatorio para todos los aprendices de Inglés	
15	Implementen programas instruccionales más fuertes que incluyen música, artes, juegos para desarrollar la lengua natal (especialmente para estudiantes de primaria)	
16	Ayuden a que escuelas establezcan altas expectativas para todos los estudiantes utilizando el programa de Eficacia	
17	Establezcan una escuela para niños recién llegados al país	
18	Expandan el programa bilingüe transicional más allá del tercer grado porque el programa de hoy disminuye el valor de la lengua natal	
19	Un programa más fuerte para ser bilingüe como el de doble inmersión donde todos los padres son informados sobre su opción de escoger una educación bilingüe	
20	Publiquen datos de cada escuela donde se reporta y se compara escuelas en cuestión del número de estudiantes reclasificados y avance en el CELDT*	

META 2

Mejorar la práctica de Instrucción por medio del desarrollo profesional y comunidades de aprendizaje profesional en las escuelas. Reclutar y retener maestros y directores de alta calidad

No.	Acciones recomendadas y priorizadas de la lista baja, al grupo de LCAP en mayo del 2016	
4	Proveer más apoyo concentrado y tiempo para aprendices de inglés a nivel primaria (K-6) para prevenir LTELs*	1.09
8	Un programa bilingüe DLI* más riguroso donde los padres están informados acerca de las oportunidades de educación bilingüe	1.09 & 1.10
9	Incrementar el número de maestros bilingües	Goal -2
12	Incrementar el número de maestros y administradores que tengan una perspectiva positiva en el lenguaje del hogar	1.09~
No.	Acciones recomendadas	Progreso
1	Proveer asistentes de maestros(as) debido al gran número de estudiantes en cada salón y la necesidad para atender las necesidades de cada estudiante individualmente	
2	Tener entrenadores de ELD* ayudando a padres/tutores de recién llegados a crear apoyo extra en el hogar	
3	Poner atención al hecho que los maestros(as) substitutes necesitan entrenamiento en prácticas de ELD* para utilizar el tiempo efectivamente y no afectar el flujo del aprendizaje del estudiante	
4	Proveer más apoyo concentrado y tiempo para aprendices de inglés a nivel primaria (K-6) para prevenir LTELs*	
5	Dejar de permitir que ELs* se conviertan en LTELs*	
6	Proveer tutores de ELD* en todas las escuelas	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Inglés)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de inglés)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Inglés)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa
Multilingual District Advisory Committee
Comité Consejero Multilingüe del Distrito



**Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy**

7	Proveer asistentes de maestro(a) en todos los salones	
8	Un programa bilingüe DLI* más riguroso donde los padres están informados acerca de las oportunidades de educación bilingüe	
9	Incrementar el número de maestros bilingües	
10	Apoyar a los residentes bilingües que puedan enseñar o trabajar en el distrito escolar del Oeste de Contra Costa	
11	Continuar trayendo a maestros bilingües competentes de México y España a trabajar en los programas DLI* y TBE* en las escuelas primarias y secundarias	
12	Incrementar el número de maestros y administradores que tengan una perspectiva positiva en el lenguaje del hogar	
13	Proveer entrenamiento de sensibilidad cultural para todo el personal que trabaja con estudiantes recién llegados	
14	Tener un seguimiento con la solicitud de personal cuando se hacen recomendaciones por medio de SSC*	
15		

META 3

Incrementar la participación, involucramiento y la satisfacción de los padres y la comunidad

No.	Acciones recomendadas y priorizadas de la lista baja, al grupo de LCAP en mayo del 2016	
8	Continuar el proveer la Universidad de padres y compartir ideas	3.02
14	Tener talleres para los padres en cada escuela acerca de ELD*	1.09
32	Examinar como establecer las mejores prácticas del programa atendido en CABE, Familias Unidas, Detrás del Aprendizaje (Families United by Learning) y nuestras clases de la universidad de padres	3.02
No.	Acciones recomendadas	Progreso
1	Tener entrenadores de ELD* ayudando a padres/tutores de recién llegados a crear apoyo adicional en el hogar	
2	Entrenar a los graduados de la Universidad de padres para que se conviertan en mentores y tutores para estudiantes aprendices de ingles	
3	Reclutar voluntarios que reflejen la diversidad de la población del distrito para que puedan proveer ayuda a los aprendices de inglés en su lengua	
4	Iniciar una página de Facebook para miembros de MDAC* para continuar estableciendo redes y compartir ideas	
5	Talleres de padres específicamente para padres de ELs* acerca de ELD* y reclasificación	
6	Activamente publicar y promover los beneficios del bilingüismo para los padres, el personal, y la comunidad.	
7	Talleres conducidos por padres acerca de SSC*, ELAC*, MDAC* “padres ayudando a padres”	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa

Multilingual District Advisory Committee

Comité Consejero Multilingüe del Distrito



**Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy**

8	Continuar el proveer la Universidad de padres y compartir ideas	
9	Mas entrenamientos acerca de cómo educar a los padres en ELAC*, SSC* y PTA*	
10	Talleres que ayuden a los comités de ELAC* a incrementar su habilidad de monitorear los datos para poder entender el progreso	
11	Continuar entrenamiento a los padres para desarrollar liderazgo	
12	Reforzar el lazo de MDAC* a la mesa directiva de WCCUSD para entender mejor que se está haciendo para mejorar los programas para aprendices de ingles	
13	Tener juntas de padres y maestros por nivel de ELD* anualmente	
14	Tener talleres para los padres en cada escuela acerca de ELD*	
15	Ayudar a los padres y estudiantes a entender los resultados de CELDT*	
16	Comunicarse con los padres acerca del progreso académico antes de que exista un problema	
17	Monitorear la calidad de ELACs* centralmente	
18	Dejar de enviar los resultados de CELDT* (del estado) en español (con algunas graficas en ingles todavía)	
19	Llevar a los padres a la conferencia de CABA (los más posibles)	
20	Incluir en la carta de notificación anual, la carta del año previo junto con una carta adicional explicando el progreso en el CELDT* y ELD*	
21	Tener juntas anuales en todas las escuelas explicando las expectativas de EL* y su progreso en ELD*	
22	Desarrollar una aplicación para incrementar la comunicación mutua	
23	Desarrollar videos de YouTube para ayudar a los padres a entender la información en casa en su tiempo libre	
24	Tratar de usar Skype para las juntas	
25	Desarrollar una cuenta en la red social para graduados de la Universidad de padres	
26	Desarrollar un video para ayudar a los padres a entender como la encuesta del lenguaje HLS informa instrucción	
27	Desarrollar videos que promuevan el valor del bilingüismo	
28	Un programa bilingüe DLI* más riguroso donde los padres están informados acerca de las oportunidades de educación bilingüe	
29	Usar el programa de Familias Unidas	
30	Continuar enviando padres a conferencias como CABA* para estar mejor informados y expuestos a como otros padres de aprendices de inglés están haciendo una diferencia en la educación de sus hijos	
31	Continuar el esfuerzo de aumentar la participación de los padres en nuestras escuelas, a nivel distrito y en su comunidad como la Universidad de padres	
32	Examinar como establecer las mejores prácticas del programa atendido en CABA, Familias Unidas, Detrás del Aprendizaje (Families United by Learning) y nuestras clases de la universidad de padres	
33	El programa de Plaza Comunitaria del consulado de México	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa
Multilingual District Advisory Committee
Comité Consejero Multilingüe del Distrito



**Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy**

35	Establecer una biblioteca para padres donde los recursos para el desarrollo de los padres sean compartidos	
35	Crear una página para padres en nuestro sitio de internet con enlaces a videos en diferentes temas y diferentes lenguajes	
36	Tener un entrenamiento de “Rimas Mágicas” (Magic Rimes) para los padres para apoyar el aprendizaje en el hogar	

META 4

Mejorar la atención de los estudiantes y los resultados del clima escolar, asignar servicios para aprendices de Ingles (ELL) y estudiante de bajos ingresos (LI)

No.	Acciones recomendadas y priorizadas de la lista baja, al grupo de LCAP en mayo del 2016	Progreso
9	Explorar la idea de establecer un grupo especial en cada escuela que se enfoque específicamente en las necesidades educacionales de aprendices de inglés y las necesidades de liderazgo e involucramiento en los padres	1.09&1.10
8	Incrementar el número de maestros y administradores con una perspectiva positiva acerca del idioma del hogar	
2	Tener entrenadores de ELD* ayudando a padres/tutores de recién llegados a crear apoyo extra en el hogar	1.10
No.	Acciones recomendadas	Progreso
1	Enseñar por medio de cultura para ayudar a que los estudiantes se sientan orgullosos de sus raíces sin importar su origen	
2	Tener entrenadores de ELD* ayudando a padres/tutores de recién llegados a crear apoyo extra en el hogar	
3	Proveer tutores de ELD* en todas las escuelas	
4	Proveer más instrucción de ELD* en grados K-6 th	
5	Expandir el programa de TBE* más allá del tercer grado, porque presentemente disminuye el valor del lenguaje del hogar	
6	Un programa de DLI* más fuerte donde padres están más informados acerca de las opciones de educación bilingüe	
7	Demostrar datos de cada escuela explicando/demostrando una comparación en números de reclasificación y niveles de progreso en CELDT*	
8	Incrementar el número de maestros y administradores con una perspectiva positiva acerca del idioma del hogar	
9	Explorar la idea de establecer un grupo especial en cada escuela que se enfoque específicamente en las necesidades educacionales de aprendices de inglés y las necesidades de liderazgo e involucramiento en los padres	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa
Multilingual District Advisory Committee
Comité Consejero Multilingüe del Distrito



Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy

META 5

Proveer servicios básicos para todos los estudiantes, incluyendo facilidades, acceso a materiales y tecnología

No.	Acciones recomendadas y priorizadas de la lista baja, al grupo de LCAP en mayo del 2016	Progreso
11	Un programa de DLI* más fuerte donde los padres estén más informados acerca de las opciones de educación bilingüe	1.09 & 1.10
12	Incrementar el número de maestros bilingües para que puedan ayudar a los aprendices de Ingles a dominar el Lenguaje Ingles	Goal 2
17	Explorar el establecimiento de un grupo especial en cada escuela para aprendices de inglés con el enfoque específico de las necesidades educacionales de aprendices de inglés (EL*) y las necesidades de involucramiento y liderazgo de los padres	1.09 & 1.10
No.	Acciones Recomendadas	Progreso
1	Enseñar por medio de cultura para ayudar a que los estudiantes se sientan orgullosos de sus raíces sin importar su origen	
2	Usar más datos para poder monitorear el progreso del estudiante a medio año para modificar/ mejorar instrucción	
3	Permitir que estudiantes recién llegados puedan transferirse a escuelas que proveerán más apoyo que en su escuela de residencia	
4	Proveer más instrucción de ELD* en grados K-6°	
5	Conducir inspecciones de la calidad de ELD* en todas las escuelas	
6	Activamente publicar y promover los beneficios de bilingüismo a los padres, personal y la comunidad	
7	Reducir el tiempo de recreo para aprendices de inglés para maximizar los minutos de instrucción	
8	Parar la examinación de estudiantes durante el verano en CELDT	
9	Ayudar a las escuelas a establecer altas expectativas para todos los estudiantes usando el modelo de eficacia	
10	Establecer una escuela para recién llegados	
11	Un programa de DLI* más fuerte donde los padres estén más informados acerca de las opciones de educación bilingüe	
12	Incrementar el número de maestros bilingües para que puedan ayudar a los aprendices de Ingles a dominar el Lenguaje Ingles	
13	Crear un grupo especial en cada escuela (Director, trabajadora comunitaria, personal de intervención, tutor si es aplicable/asistente de instrucción (Por favor ver el modelo del distrito escolar de Sanger)	
14	Apoyar a residentes de la comunidad a que trabajen o enseñen en WCCUSD	
15	Incrementar el número de maestros y administradores con una perspectiva positiva en el lenguaje del hogar	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe



Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa **Multilingual District Advisory Committee** **Comité Consejero Multilingüe del Distrito**



**Acta de la reunión del lunes 17 de abril (6:30-8 p.m.) – Salón Multiuso de Helms y
del martes 18 de abril (9-10:30 a.m.) – Biblioteca de Kennedy**

16	Mejorar el servicio al cliente por parte del personal de la dirección de todas las escuelas y todos los miembros del distrito para fomentar un ambiente más agradable	
17	Explorar el establecimiento de un grupo especial en cada escuela para aprendices de inglés con el enfoque específico de las necesidades educacionales de aprendices de inglés (EL*) y las necesidades de involucramiento y liderazgo de los padres	
18	Personal escolar necesita cambiar su actitud, ser más invitante, como mínimo entrenamiento para el personal en esta área	
19	Contratar más personal bilingüe para todas las oficinas y en el salón	

No.	Indicadores de Progreso recomendados al grupo de DLCAP en mayo, 2016	Progreso
1	Resultados deseados en la competencia del lenguaje ingles son incluidos y están medidos por el examen de CELDT, punto de referencias del desarrollo del lenguaje o otros indicadores.	
2	Competencia en Ingles reportada por AMAO-2 incrementada anualmente y reportada por nivel de grado y años presentes en escuelas de Estados Unidos	
3	Reporte del número de aprendices de inglés de largo plazo y estudiantes en riesgo de volverse aprendices de inglés de largo plazo con una expectativa anual de disminución en números o porcentaje de estos estudiantes. <i>El MDAC está consiente que el estado está revisando el criterio para LTELs y que la información para este indicador puede no estar disponible hasta que el estado finalice el criterio.</i>	
4	El número de estudiantes aprendices de inglés (EL) y el porcentaje % de estudiantes aprendices de inglés es reportado por grado y por el número de años en escuelas de Estados Unidos. Se espera que el número de estudiantes que cumplen con el criterio de reclasificación aumente.	

KEY

LCAP: Local Control Accountability Plan (Plan de responsabilidad de control local)

ELD: English Language Development (Desarrollo del Lenguaje Ingles)

DLI: Dual Immersion Instruction (Instrucción de inmersión dual)

MDAC: Multilingual District Advisory Committee (Comité multilingüe consejero del distrito)

LTELs: Long Term English learners (Aprendices de inglés de largo plazo)

ELs: English learners (Aprendices de ingles)

CELDT: California English Language Development Test (Examen del Desarrollo del lenguaje Ingles)

TBE: Transitional Bilingual Program – Programa transicional bilingüe